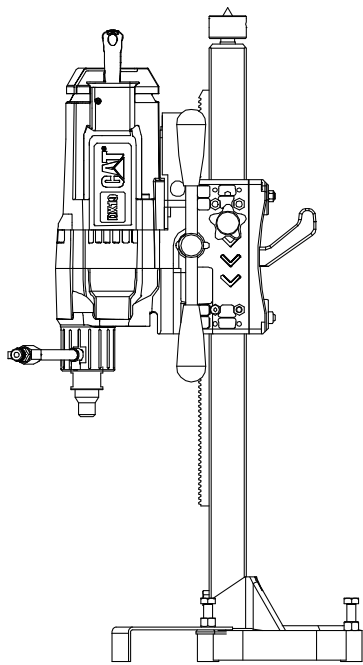
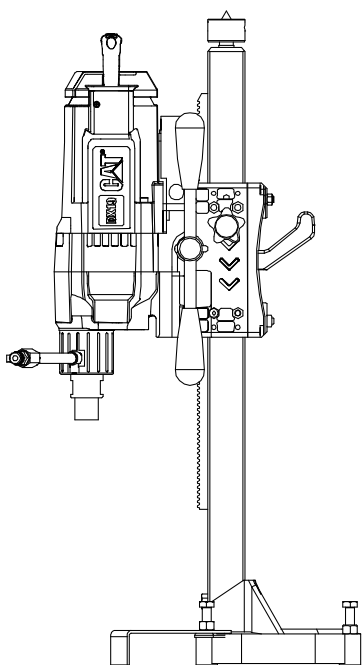




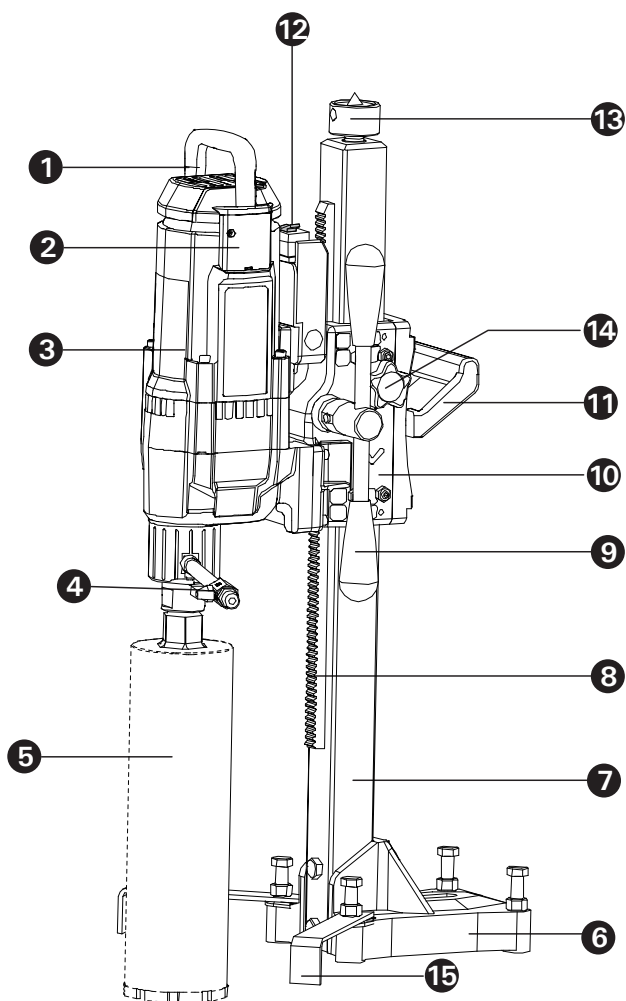
3500W

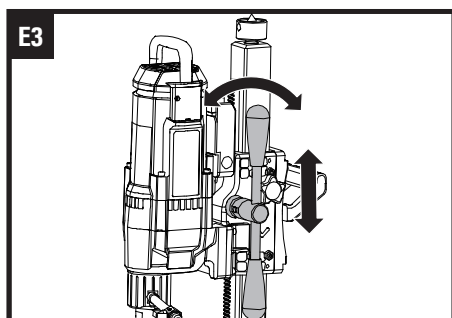
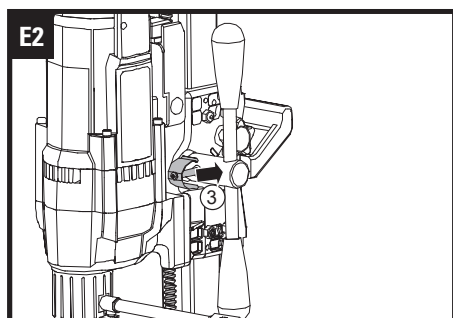
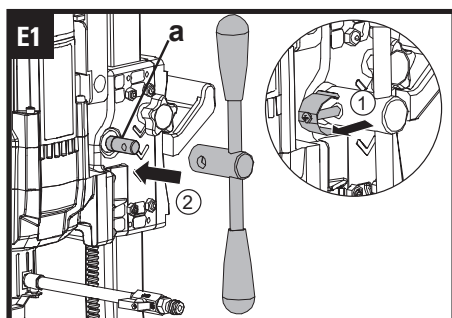
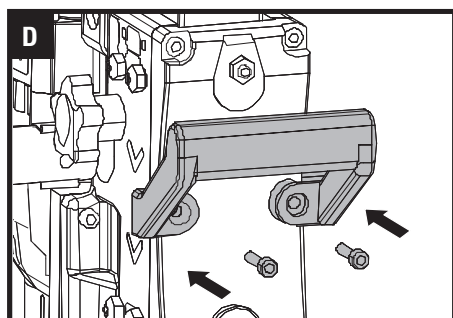
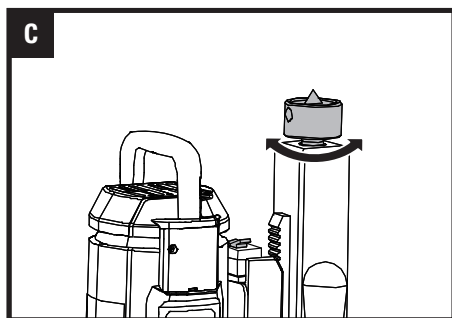
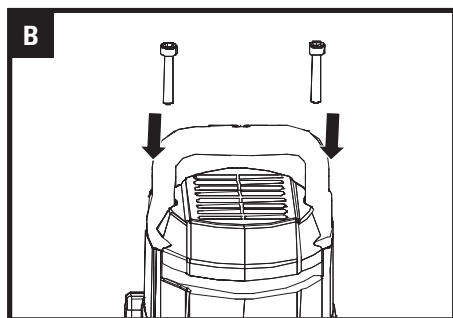
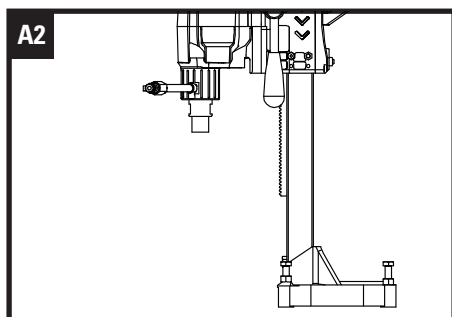
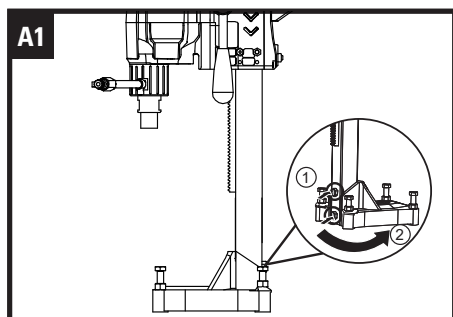
DX19 DX19.1

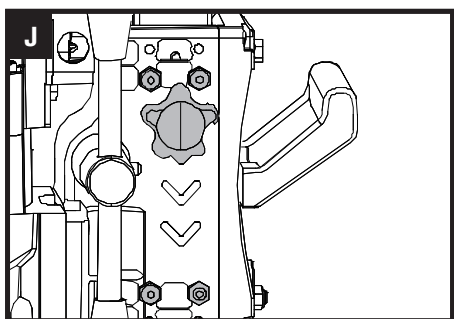
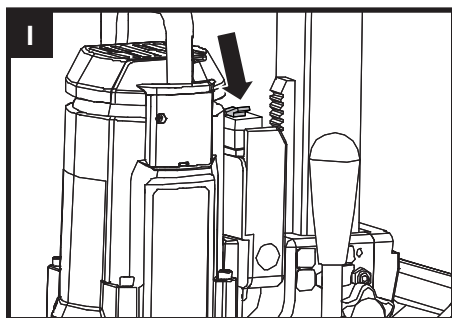
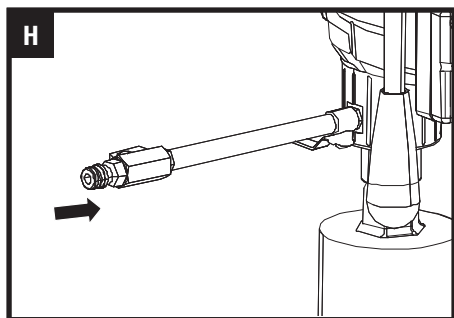
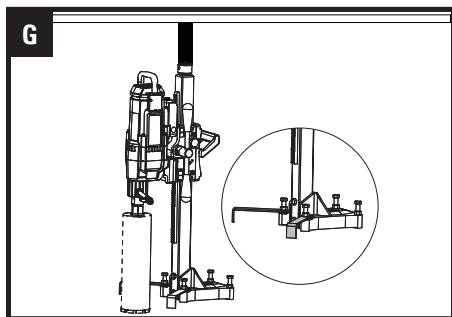
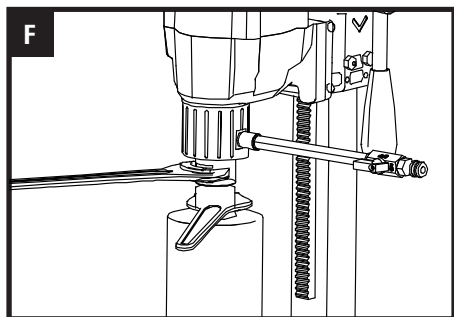


Diamond coring drill
Wiertło diamentowe

EN	P05
PL	P10







ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces,** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

EN

DIAMOND DRILL SAFETY WARNINGS

- a) **When performing drilling that requires the use of water, route the water away from the operator's work area or use a liquid collection device.** *Such precautionary measures keep the operator's work area dry and reduce the risk of electrical shock.*
- b) **Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- c) **Wear hearing protection when diamond drilling.** *Exposure to noise can cause hearing loss.*
- d) **When the bit is jammed, stop applying downward pressure and turn off the tool.** *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the bit jamming.*
- e) **When restarting a diamond drill in the workpiece check that the bit rotates freely before starting.** *If the bit is jammed, it may not start, may overload the tool, or may cause the diamond drill to release from the workpiece.*
- f) **When securing the drill stand with anchors and fasteners to the workpiece, ensure that the anchoring used is capable of holding and restraining the machine during use.** *If the workpiece is weak or porous, the anchor may pull out causing the drill stand to release from the workpiece.*
- g) **When drilling through walls or ceilings, ensure to protect persons and the work area on the other side.** *The bit may extend through the hole or the core may fall out on the other side.*
- h) **Do not use this tool for overhead drilling with water supply.** *Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.*

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



EN

COMPONENT LIST

1. MOTOR HANDLE
2. CARBON BRUSH COVER
3. MOTOR
4. WATER HOSE
5. CORING BIT (NOT SUPPLIED)
6. STAND BASE
7. STAND POST
8. STAND TOOTH BAR
9. FEED HANDLE
10. DRILL CARRIAGE
11. STAND HOLDER
12. CLUTCH SWITCH
13. STAND TOP SCREW
14. LOCKING KNOB
15. STAND SUPPORT

TECHNICAL DATA

Type Designation DX19 DX19.1 (19- designation of machinery, representative of diamond drill)

		DX19	DX19.1
Voltage		220-240V~50/60Hz	
Power input		3500 W	
No load speed		750 /min	
Drill bit interface size		1-1/4"UNC	M22
Max. Drilling capacity	Bricks	230mm	
	Concrete	127mm	
Machine weight		24.5 kg	

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L _{pA} : 89.10 dB (A)
A weighted sound power	L _{WA} : 103.74 dB (A)
K _{pA} & K _{WA}	3 dB (A)
Wear ear protection 	

The declared noise emission value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
If any anti noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

ACCESSORIES

Jack screw	1
Carriage handle	1
Motor handle	1
Lifting handle set	1
Locking knob	1
Stand support	2
1 pair carbon brush	1
Hex wrench	2
Hex key	3

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

ASSEMBLY

After unpacking, take out the drilling machine and assemble the various parts of the drilling machine.

1. REVERSING THE STAND BASE

For convenience in packaging, the stand base is installed in reverse direction during shipping. Before use, you need to unscrew the locking nuts (See fig A1, Step 1), and rotate the stand base 180° (See fig A1, Step 2). Reinstall the base and tighten the nuts. (See fig. A2)



WARNING: The stand base installed in the opposite direction cannot be used!

2. ASSEMBLING THE MOTOR HANDLE (SEE FIG. B)

Remove the screws installed on the motor head. Align the holes on the motor head with those on the handle, then secure the handle using the supplied long screws.

3. ASSEMBLING THE STAND TOP SCREW (SEE FIG. C)

Attach the stand top screw to the head of the stand post and tighten it by turning it clockwise.

4. ASSEMBLING THE STAND HOLDER (SEE FIG. D)

Remove the screws installed on the side of drill carriage. Align the holes on the drill carriage with those on the holder, then secure the holder using the original screws.

5. ASSEMBLING THE FEED HANDLE (SEE FIG. E1-E3)

Remove the bolt and cover installed in the feed handle. Align the hole on the feed handle with the one on the axle (a), then reinsert the bolt and cover into the handle to lock the handle into the axle (a). The feed handle can be installed on both sides of the drill carriage.

Rotate the feed handle clockwise to raise the drill carriage height. Rotate the feed handle counter-clockwise to lower the drill carriage height.

6. INSTALL THE CORE BIT (SEE FIG. F)

Install the diamond core drill bit carefully. The drill bit spindle thread must match the thread of the output shaft of the drill machine. Tighten the diamond core drill with two spanners as shown in Fig F (Spanner for core bit is not supplied). After tightening the core bit, it should be tested without load to ensure that the runout of the core bit during rotation meets the requirements.

Before using it, apply some grease on the drill bit spindle thread to facilitate disassembly.

If the drill bit spindle thread does not match the thread of the output shaft of the drill machine, a thread-changing joint should be used.



WARNING: When installing and disassembling the drill bit, make sure that the switch of the machine is turned off and the power plug has been unplugged.

7. FIX DRILLING RIG

1) Jacking rod fixing (see Fig. G)

First, according to the height of the hole to be drilled in the room, the nestable ejector rod is adjusted to appropriate length and locked, one end is against the supporting surface, the other end against the adjustment screw at top of the stand, and then the screw is tightened in the opposite direction

to make the drilling rig firm and tight. Generally, it is not necessary to drill expansion bolt holes.

At the same time, install the two stand supports to stabilize the machine. Loosen the two bolts with the hex wrench supplied, then insert the stand supports to the base and tighten the bolts.

2) Expansion bolt fixing

According to the location required for drilling, use an electric hammer drill to drill small holes in the location where the expansion bolts need to be fixed, insert the expansion bolts, and then fix the stand base of the drill rig on the expansion bolts.

8. CONNECT THE WATER SUPPLY (SEE FIG. H)

The cooling water must be connected before operation. Do not use damaged or leaking water supply hoses.



CAUTION: Please use clean cooling water. Use of circulating water containing impurities such as cement powder or iron filings will make the tool to malfunction.

OPERATION

1. START/STOP (SEE FIG. I)

Start: Press the "RESET" button on the plug, then turn the switch to the "ON" position, and the machine will start.

Stop: Turn the switch to the "OFF" position, and the machine will turn off.



WARNING: Never to use the tool without the RCD provided with the tool.



WARNING: Always test the RCD for correct operation before starting work, unless it is a self-checking type.

2. START AND DRILLING HOLES

It is necessary to start the drilling machine under no load, and it is not allowed to start with load.

Open the water supply valve first. When water flows out from the drill bit, then you can start drilling. At the beginning, the drill should be thrust slowly, and the force should be light and even. When the drill bit cuts into the object about 5mm deep, increase the thrust for normal drilling operation. During the drilling process, when the motor speed is found to be significantly reduced, it means that it is overloaded. The thrust should be appropriately reduced immediately to make the speed reach the ideal state of drilling. If you find smoke or peculiar smell from the motor, you should immediately shut down the drill and stop for a while before drilling again to prevent the motor from being burned due to overload. When the drill bit cuts into a foreign object such as steel rebars and still advance, the clutch in the gearbox will slip instantaneously, and the overcurrent protection switch will operate abnormally; if the load is not reduced, the motor will automatically shut down. At this time, press the reset button on the switch and restart the motor after about 3 minutes.

NOTE: It is strictly forbidden to work without water when drilling, do not block the hole of the motor, and keep the ventilation and cooling of the motor. When the drill bit worn out and becomes dull, you can drill a few times on the grinding wheel or refractory brick to make the drill bit sharper.

3. ADJUSTMENT OF THE GAP (SEE FIG. J)

Avoid drilling rig vibration when drilling. If the movable tool vibrates, it is usually caused by the increase of the clearance between the drill carriage and the stand post, and the stand tooth bar. At this time, check whether the fastening screws or locking knob on the drill carriage are loose, and adjust the appropriate clearance by tightening the relevant screws.

4. DRILLING MATERIAL

When the drilling rig drills holes in reinforced concrete, the drill bit will cut into the steel rebars. At this time, the current will suddenly increase and the motor will vibrate, so the thrust should be appropriately reduced. But it should not be too small, and should be moderate. If the current is too small, it will slow drilling, and increase the wear of the drill bit. When the strength of concrete materials is not enough, such as falling sand, pebbles, or steel tips, it will cause jamming. The drilling machine is overloaded momentarily, and the current is too large. The switch may be automatically disconnected. At this time, turn off the drill machine immediately, withdraw the drill bit, and clean up the drill hole before drilling again. When drilling into wood block, thick asphalt layer, oil felt and other materials, the current will also increase. At this time, a slight pressure should be applied and the drill should be pushed slowly and evenly.

5. TAKE THE DRILL CORE

When the core bit is about to drill through the floor, wall and other objects, pay attention to slow down the thrust to prevent the drill from going too hard, causing the core burr to be too large and stuck in the core bit. Once the drill core is stuck in the core bit and cannot be taken out, the machine should be shut down immediately, and the core bit should be removed to flush the inner wall with water. After flushing the debris, tap the rigid body of the core bit with a wooden stick, carefully take out the drill core, and then install the core bit to continue the operation.

NOTE: Do not damage the core bit when taking the drill core.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Care and transportation

- Disconnect the power and allow the tool rotation to stop before transportation and cleaning.
- Use only a damp cloth to clean the enclosure.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.
- When the tool is not used for long periods of time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.
- Clean it with soft cloth. If the dust is uneasy to wipe away, rub it with soap water.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declare that the product

Description **Diamond coring drill**

Type **DX19 DX19.1 (19-designation of machinery, representative of diamond drill)**

Function **Boring hole in rigid material**

Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,

2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Standards conform to

EN 62841-1, EN 62841-3-6, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name: Marcel Filz

Address: POSITEC Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/04/05

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EN

INSTRUKCJA ORYGINALNA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

DOTYCZĄCE

BEZPIECZEŃSTWA

PODCZAS PRACY Z

ELEKTRONARZĘDZIAMI



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakreśy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uzziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Należy unikać kontaktu z uzziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uzziemione.
 - c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz kabla dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
 - f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) **Bezpieczeństwo osób**
- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
 - c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
 - d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Wystygając się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.
 - g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
 - h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad bezpieczeństwa.** Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.
- 4) **Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia,**

k którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- c) **Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) **Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu.** Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia.** Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WIERCENIA DIAMENTOWEGO

- a) **Podczas wiercenia z użyciem wody należy skierować wodę z dala od miejsca pracy operatora lub użyć urządzenia do zbierania cieczy.** Takie środki ostrożności utrzymują miejsce pracy suche i zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Podczas pracy elektronarzędziem należy trzymać je za izolowane powierzchnie**

uchwyty, jeśli istnieje ryzyko kontaktu osprzętu tnącego z ukrytym przewodem elektrycznym lub własnym przewodem zasilającym. Kontakt osprzętu tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części narzędzia staną się "aktywne" i porażą operatora prądem.

- c) **Podczas wiercenia diamentowego należy nosić ochronniki słuchu.** Długotrwała ekspozycja na hałas może prowadzić do utraty słuchu.
- d) **W przypadku zakleszczenia wiertła należy zaprzestać wywierania nacisku w dół i wyłączyć narzędzie.** Należy zidentyfikować i usunąć przyczynę zakleszczenia.
- e) **Podczas ponownego uruchamiania wiertnicy diamentowej w obrabianym materiale, należy sprawdzić, czy wiertło obraca się swobodnie przed rozpoczęciem pracy.** Jeśli wiertło jest zablokowane, może się nie uruchomić, może przeciążyć narzędzie lub spowodować jego wyrwanie z materiału.
- f) **Podczas mocowania stojaka wiertnicy do materiału za pomocą kotew lub śrub, należy upewnić się, że mocowanie jest wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać i ustabilizować maszynę podczas pracy.** Jeśli materiał jest kruchy lub porowaty, kotwa może się wyrwać, powodując odłączenie stojaka od materiału.
- g) **Podczas wiercenia przez ściany lub sufity należy zabezpieczyć osoby i przestrzeń po drugiej stronie.** Wiertło może przebić się na drugą stronę, a wycięty rdzeń może wypaść.
- h) **Nie używaj tego narzędzia do wiercenia nad głową z doprowadzeniem wody.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Ostrzeżenie



Używać ochrony wzroku



Używać ochrony słuchu



Używać maski przeciwpyłowej



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

LISTA ELEMENTÓW

1. UCHWYT SILNIKA
2. POKRYWA SZCZOTKI WĘGLOWEJ
3. SILNIK
4. WĄŻ WODNY
5. KORONKA WIERTNICZA (NIEDOSTARCZANA W ZESTAWIE)
6. PODSTAWA STOJAKA
7. SŁUP STOJAKA
8. LISTWA ZĘBATA STOJAKA
9. UCHWYT POSUWU
10. WÓZEK WIERTARKI
11. UCHWYT STOJAKA
12. PRZELĄCZNIK SPRZĘGŁA
13. ŚRUBA GÓRNA STOJAKA
14. POKRĘTŁO BLOKUJĄCE
15. WSPORNIK STOJAKA

DANE TECHNICZNE

Oznaczenie typu DX19 DX19.1 (19- oznaczenie urządzenia, odnosi się do wiertnicy diamentowej)

	DX19	DX19.1
Napięcie nominalne	220-240V~50/60Hz	
Moc znamionowa	3500 W	
Zamionowa prędkość bez obciążenia	750 /min	
Rozmiar tulei zaciskowej	1-1/4"UNC	M22
Maksymalna średnica wiercenia	Cegła	230mm
	Beton	127mm
Ciężar maszyny	24.5 kg	

INFORMACJE O HAŁASIE

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 89.10 dB (A)
Ważona moc akustyczna	L_{wA} : 103.74 dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3 dB (A)
Używać ochrony słuchu ⓘ.	

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń. Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia:
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.



OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu.

Należy **ZAWSZE** używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy.

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).

Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażenie urządzenia w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

Śruba pociągowa	1
Uchwyt wózka	1
Uchwyt silnika	1
Zestaw uchwytów podnoszących	1
Pokrętło blokujące	1
Wspornik stojaka	2
1 para szczotek węglowych	1
Klucz płasko-oczkowy	2
Klucz imbusowy	3

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

PL

OPERACYJNY INSTRUKCJE



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

MONTAŻ

Po rozpakowaniu wyjmij wiertnicę i zamontuj poszczególne elementy urządzenia.

1. ODWRÓCENIE PODSTAWY STOJAKA

Dla wygody podczas pakowania, podstawa stojaka jest zamontowana w odwrotnym kierunku na czas transportu. Przed użyciem należy odkręcić nakrętki blokujące (zob. rys. A1, krok 1), a następnie obrócić podstawę stojaka o 180° (zob. rys. A1, krok 2). Ponownie zamontuj podstawę i dokręć nakrętki (zob. rys. A2).



OSTRZEŻENIE: Podstawy stojaka zamontowanej w przeciwnym kierunku nie wolno używać!

2. MONTAŻ UCHWYTU SILNIKA (ZOB. RYS. B)

Usuń śruby zamontowane na głowicy silnika. Wyrównaj otwory na głowicy silnika z otworami w uchwycie, a następnie przymocuj uchwyt za pomocą dołączonych długich śrub.

3. MONTAŻ GÓRNEJ ŚRUBY STOJAKA (ZOB. RYS. C)

Przymocuj górną śrubę stojaka do głowicy słupa stojaka i dokręć ją, obracając w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

4. MONTAŻ UCHWYTU STOJAKA (ZOB. RYS. D)

Usuń śruby zamontowane z boku wózka wiertarki. Wyrównaj otwory w wózku z otworami w uchwycie, a następnie przymocuj uchwyt, używając oryginalnych śrub.

5. MONTAŻ UCHWYTU POSUWU (ZOB. RYS. E1-E3)

Usuń śrubę i osłonę zamontowaną w uchwycie posuwu. Wyrównaj otwór w uchwycie posuwu z otworem na osi (a), a następnie włóż z powrotem śrubę i osłonę, aby zablokować uchwyt na osi (a). Uchwyt posuwu można zamontować po obu stronach wózka wiertarki. Obracaj uchwyt posuwu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść wózek wiertarki. Obracaj uchwyt w przeciwnym kierunku, aby obniżyć wózek.

6. MONTAŻ KORONKI WIERTNICZEJ (ZOB. RYS. F)

Ostrożnie zamontuj diamentową koronkę wiertniczą. Gwint wrzeczona koronki musi pasować do gwintu wału wyjściowego wiertnicy. Dokręć koronkę wiertniczą za pomocą dwóch kluczy, jak pokazano na rys. F (klucz do koronki nie jest dołączony). Po dokręceniu koronki należy ją przetestować bez obciążenia, aby upewnić się, że bicie podczas obrotu mieści się w dopuszczalnych granicach.

Przed użyciem nałóż nieco smaru na gwint wrzeczona koronki, aby ułatwić jej demontaż.

Jeśli gwint wrzeczona koronki nie pasuje do gwintu wału wyjściowego wiertnicy, należy użyć złącza zmieniającego gwint.



OSTRZEŻENIE: Podczas montażu i demontażu koronki wiertniczej upewnij się, że przełącznik maszyny jest wyłączony, a wtyczka zasilania odłączona z gniazdka.

7. MOCOWANIE WIERTNICY

1) MOCOWANIE PRĘTA ROZPIERAJĄCEGO (ZOB. RYS. G)

Najpierw, w zależności od wysokości otworu do wykonania w pomieszczeniu, należy dopasować długość teleskopowego pręta rozpierającego i go zablokować. Jeden koniec powinien opierać się o powierzchnię podparcia, a drugi o śrubę regulacyjną na górze stojaka. Następnie należy dokręcić śrubę w przeciwnym kierunku, aby wiertnica była stabilna i mocno osadzona. Zazwyczaj nie ma potrzeby wiercenia otworów pod kołki rozporowe.

Jednocześnie należy zamontować dwa wsporniki stojaka, aby ustabilizować urządzenie. Poluzuj dwie śruby za pomocą dołączonego klucza imbusowego, następnie wóź wsporniki do podstawy i dokręć śruby.

2) MOCOWANIE ZA POMOCĄ KOŁKÓW ROZPOROWYCH

Zgodnie z miejscem planowanego wiercenia, należy użyć młotowiertarki do wykonania otworów pod kołki rozporowe, w które następnie wkłada się kołki i mocuje podstawę stojaka wiertnicy do zamontowanych kołków.

8. PODŁĄCZENIE DOPŁYWU WODY (ZOB. RYS. H)

Przed rozpoczęciem pracy należy podłączyć wodę chłodzącą. Nie używaj uszkodzonych ani nieszczelnych węży doprowadzających wodę.



UWAGA: Należy stosować czystą wodę chłodzącą. Użycie wody obiegowej zawierającej zanieczyszczenia, takie jak pył cementowy lub opiłki żelaza, może spowodować uszkodzenie narzędzia.

OBŚŁUGA

1. URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE (ZOB. RYS. I)

Uruchomienie: Naciśnij przycisk „RESET” na wtyczce, a następnie przełącz przełącznik w pozycję „ON” — urządzenie się uruchomi.

Zatrzymanie: Przełącz przełącznik w pozycję „OFF”, a urządzenie się wyłączy.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj urządzenia bez wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) dołączonego do urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Zawsze sprawdzaj poprawność działania RCD przed rozpoczęciem pracy, chyba że jest to model z funkcją autodiagnozy.

2. ROZPOCZĘCIE WIERCENIA

Wiertnicę należy uruchamiać bez obciążenia — nie wolno jej włączać pod obciążeniem.

Najpierw otwórz zawór dopływu wody. Gdy z koronki zacznie wypływać woda, możesz rozpocząć wiercenie. Początkowo należy naciskać lekko i równomiernie. Gdy koronka zagłębi się na ok. 5 mm, można zwiększyć nacisk i kontynuować wiercenie.

Podczas wiercenia, jeśli obroty silnika znacznie spadną, oznacza to przeciążenie — należy wtedy zmniejszyć nacisk, aby przywrócić optymalne obroty.

Jeśli z silnika wydobywa się dym lub nieprzyjemny zapach, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i pozwolić mu ostygnąć przed ponownym użyciem, aby uniknąć jego uszkodzenia.

Gdy wiertło natrafi na przeszkodę, np. zbrojenie stalowe, sprzęgło w przekładni może się poślizgnąć, a wyłącznik przeciążeniowy może zadziałać. Jeśli nie zmniejszysz obciążenia, silnik wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji naciśnij przycisk reset na wyłączniku i uruchom silnik ponownie po około 3 minutach.

UWAGA: Surowo zabrania się wiercenia bez wody! Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych silnika i zapewnij jego odpowiednie chłodzenie. Jeśli koronka się stępi, można ją naostrzyć, wierząc kilka razy w tarczę szlifierską lub cegłę ogniotwłą.

3. REGULACJA LUZU (ZOB. RYS. J)

Aby uniknąć wibracji wiertnicy podczas pracy, należy regularnie sprawdzać luz pomiędzy wózkiem wiertarki a słupem i listwą zębatą stojaka. Jeśli narzędzie zaczyna wibrować, najczęściej oznacza to, że wzrósł luz w połączeniach. Sprawdź, czy śruby mocujące lub pokrętki blokujące na wózku są dobrze dokręcone i wyreguluj odpowiedni luz, dokręcając odpowiednie śruby.

4. WIERCENIE W RÓŻNYCH MATERIAŁACH

Podczas wiercenia w żelbetonie koronka może natrafić na pręty stalowe. W takim przypadku prąd nagle wzrasta, a silnik zaczyna wibrować — należy wtedy zmniejszyć nacisk, ale nie za bardzo, by nie spowolnić pracy i nie zwiększyć zużycia koronki.

Jeśli beton ma niską wytrzymałość (np. zawiera piasek, kamienie lub metalowe końcówki), może dojść do zakleszczenia wiertła i przeciążenia urządzenia. Może wtedy zadziałać automatyczne wyłączenie.

W takiej sytuacji należy natychmiast wyłączyć urządzenie, wycofać wiertło i oczyścić otwór przed ponownym wierceniem.

W przypadku wiercenia w drewnie, grubej warstwie asfaltu, papie i innych podobnych materiałach, prąd również może wzrosnąć. W takiej sytuacji należy użyć lekkiego i równomiernego nacisku.

5. WYJMOWANIE RDZENIA WIERTNICZEGO

Gdy koronka ma przebić się przez podłogę, ścianę lub inny materiał, należy zmniejszyć nacisk, aby uniknąć zbyt dużych zadziórów na rdzeniu, które mogłyby się zakleszczyć w koronce.

Jeśli rdzeń utknie i nie można go wyjąć, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, zdjąć koronkę i przepłukać jej wnętrze wodą. Po wypłukaniu zanieczyszczeń delikatnie opukaj koronkę drewnianym kijem i ostrożnie wyjmij rdzeń. Następnie zamontuj koronkę z powrotem i kontynuuj pracę.

UWAGA: Podczas wyjmowania rdzenia nie uszkodz koronki wiertniczej.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym.

Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

Pielęgnacja i transport

- Odłączyć zasilanie i poczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma przed jego transportem i czyszczeniem.
- Do czyszczenia obudowy używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj żadnych środków chemicznych ani ściernych.
- Jeśli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je chronić przed kurzem i przechowywać w czystym, suchym miejscu.
- Czyść je miękką ściereczką. Jeśli kurz jest trudny do usunięcia, przetrzyj narzędzie wodą z mydłem.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Deklarujemy, że produkt,
Opis **Wiertło diamentowe**
Type **DX19 DX19.1 (19 – oznaczenie urządzenia, odnosi się do wiertnicy diamentowej)**
Funkcja **Wiercenie otworu w twardym materiale**
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie znamionowej**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863

Normy są zgodne z
EN 62841-1, EN 62841-3-6, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2,
EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/04/05
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
upoważniony do wystawienia deklaracji zgodności
w imieniu producenta
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



www.catpowertools.com



©2025 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc

AR01820700